

Nytårsaften og nytårsdag 1910/11

SENDER

Olivia Holm-Møller

RECIPIENT

Thora Constantin-Hansen

FACTS

Document type:

Letter

Language:

Dansk

Date explanation:

Datering i brev

Sender's location:

London

Mentioned people:

Provst Andersen

Signe Constantin-Hansen

Margaret Monrad

Archive:

Holstebro Kunstmuseum

TRANSCRIPTION

Ridley House Gower Str. 113

W.C Nytaarsaften 1910

Kære Thora! Tak for Vifteklæderne! de kan jo ogsaa bruges til andet.

Vi har idag været i Westminster, der laa en Krans paa Gulvet og da vi saa efter var det saamæn paa Charles Dickens

Grav. Jeg tænkte først paa at købe en frisk og lægge der fra dig og Signe,

men da jeg havde sundet mig fandt jeg dog Ulejligheden og Udgiften for stor

og nøjedes med at tage et Blad

af Kransen og sende Jer, Værsgo!

det vil sikkert være jer kært! Jeg fandt

3-4 -, Monrad mange flere, gamle

Bekendte i Westminster, og, hvad mere er

vi fandt megen dejlig Bygningskunst,

den gamle Parlamentsbygning hal ved Kirken, Kroning-salen i den Parlamentsbygningen, Klostergangen

og ikke at forglemme, Kirken. Margaret er et

Jærn til at mase paa, jeg saa ikke nær

saa meget i Westminster sidst jeg var her. Vi bor ikke rart

Sengene er ikke appetitlige og Håndklæderne lugter

2

vi har maattet købe os et og dele. Men

det er en hel morsom Samling Mennesker, den

ene ser værre ud end den anden (Margaret

og jeg fraregnet) og de er allesammen udsøgt

[ulæseligt] - maaske med Undtagelse af en

rar gammel en. Opvarteren er en pæn tysk

Dreng i Kjole og Hvidt, han morer sig over

os alle. Værtinden er saa tyk og snørt at

hun næsten altid er syg og fraværende.

men naar alting undtages, saa er her ellers

rart. vi sover 12-13 Timer i Døgnet, fordi

vi traver os trætte om Dagen. I dag har vi for

første Gang været i Nationalgalleriet, og det

var for mig en Gensynsglæde over al Beskrivelse
og for Margaret vistnok over Forventning glædeligt.
I gaar saa vi Tower, maaske husker du
St. Johns Kapel. London gør, mere end sidst,
Indtryk af at være en stor og forfærdelig By,
maaske kommer det af at vi gik ned til
Havnen igaar og der saa Menneskene rigtignok
slemt ud - som Dyr eller værre - stakkels
forkomne og forslidte Mennesker. Og saa
er London om Aftenen vistnok meget festligere
og pragfuldere om Vinteren med straalende Butikker som jeg aldrig har
set andet før. Min Kaabe er tilpas varm og let. Margarets gør
hende øm paa Skuldrene, den er for tung. Jeg var søsyg, men
naar jeg laa paa Ryggen dyede jeg mig og Kl. 3 var det ganske ovre, saa
jeg spiste Middag med de andre, vi var kun 4 1^{ste} Kl. Pasagere, en ung
svensk Mand, som skulde til London og hente sin Kone, og en ganske ung
morsom Fyr. i den amerikanske Marines Uniform han havde været
paa Besøg i Danmark, hvorfra hans Forældre var, han talte en Blanding
af nordjysk og amerikansk. og var meget uopdragen og sød,
han vilde have fundet noget Familie i Danmark med de hed
Hansen og han viste ikke hvor i Landet han var født, saa han
fandt ingen, og nu kom han nok ikke mere hertil, - og det er kedelig
for der var Sundhed og Humor.
Farvel - nu er det bedst jeg lader dette Brev
ende her. jeg blir her til Fredag. Glædeligt Nytår kære Thora og Signe!
Olivia

Nytaarsdag. Tak for Julebrevet!
Jeg glemmer rent at udtrykke mine Følelser i Anledning
af jeres hurtige Biltur - jeg har glemt hvad jeg følte,
men jeg takker jer for Ulejligheden! og saa vil jeg bede
om at faa Resultatet at vide straks, det er jo spændende,
dog ikke saa spændende naar man er forberedt paa
det værste, jeg skal tage det med Fatning.
Hvis min lejer ikke har sagt op allerede, saa blir han
altsaa en Måned til, der vil da kunne blive Penge
til at give Provst Andersen 10 Kr. fra mig, naar I sender
Jeres. Vil I det? Jeg vil saa sende ham et lille Brev
fra Paris. - Jeg har idag gaaet paa egen Haand, Margaret

skulle hen og høre en Præst præke. Jeg gik i St. Paul og bagefter
i en dejligste gammel Kirke St. Bartolomeo, Londons ældste i
normannisk-gotisk Stil. Thora kender den maaske, der er
lille nok til at Alteret er i den ene Ende og Kordrengenes Stole
i den anden, saa der altsaa [messes?] fra Alteret og svares fra den
anden Ende af Kirken, det var en dejlig Nytaarsdag. og nu har vi
[højre margen]

Ild i Kaminen med stegte Kastaner på Risten og

3 Poser med Godter

Mange Hilsener fra Margaret!

Pidley House Gosport Str. 113
W.C. Nytaarsaften 1910

Kære Thor! Tak for Vifteklædrene! de
kan jo også bruges til andet.
Vi har idag været i Westminster, der
har en Kasse paa Gulvet og da vi saa
ift. var det raarben paa Charles Dickens
Grav. J. tænkte først paa at købe
en finh og lægge der paa di og ligge.
men da is havde ændret sin fundt is
dog Ulykkeligheden og Udgiften for stor
og nøjedes med at tage et Blod
af Kassen og sende fr. Vægg!
det vil sikkert være for kort! J. fandt
3-4-, Monrods mange flør, gamle
Bekendte i Westminster, og hvad mere
vi fandt meget dejl. Bygningskunst,
den gamle Parlamentsbygning, Kronings-
salen i den Parlamentsbygning, Klostergangen
gjorde at forsvare, Kirken. Maa sige et
Jesu til at være paa, is saa ikke var
saa meget ^{i Westminster} vidt i v. Vi var ikke vist
Lange og ikke opstillet, og Håndklædrene ligte

vi har maattet kibe os et og dele. Men
 det er en hel morsom Samling Menneske, den
 ene er vær end den anden (Margaret
 er is frægt) og de er alle sammen usigt
 grimme - maaske med Udsigt af en
 gammel en. Ogsaa er en pæn tysk
 Druy i Kjole og Hvidt, hun maa sig over
 os alle. Vortinden er saa lyk og snit at
 hun maa altid er syg og fraværende.
 men nu alting indtræder, saa er heller
 nok. vi roer 12 - 13 Timer i Dyrket, fordi
 vi truer at trætte os Dagen. I dag har vi for
 første Gang været i Nationalgalleriet, og det
 var for mig en Uenighed over al Beskrivelse
 og for Margaret vistnok over Forretning, Gadelst.
 Igaar var vi Tower, maaske hørte den
 St. Johns Kapel. London er, men end lidt,
 indtryk af at der er stor og forfærdelig By.
 maaske kommer det af at vi gik ned til
 Haven igennem og der var Menneskene rigtigst
 sluttet ind - som Dyr alle over - stakkelens
 færd og forlidske Menneske. Og saa
 i London om Aftenen vistnok meget festlige

og forfulder om Vinter med stærkede Propper som, alder har
ret andet for.

Min Korte er tilføjet navn og lit. Chogato går
hvide om paa Skildkræ, den er for ting. I en isse, men
nu er, saa paa Ryggen dybde er, en og Kl. 3 om det ganske over, saa
is spiste Middag med de andre, er en kin 4 1/2 Kl. Pasager, en
svært Mænd, som skulle til London og hente sin Kone, og en ganske ung
morsom Fyr. i den amerikanske Marines Uniform ~~paa den~~ han havde været
paa Besøg i Danmark, hvorfor han var falden en, han talte en Blevindig
af varjydsk og amerikansk og en meget uopdragen og fald,
han vilde han fundet noget Familie i Danmark men de hed
Kamren og han viste ikke hvor i Landet han var faldt, saa han
fundt ingen, og nu kan han nok ikke mere beret, — og det er heldig
for den ene Sundhed og Himmer.

ende be.

Forøvrigt er det bedst is, Leds dette Brev
is bli her til Fredag. Glædeligt Hylton kær Tænk og
Olin

Signe!

Nytårsdag. Tak for Julebrunt!

Jeg glæmte net at vidbyrde mine Følelser, Aaledy af jeres hellige Billeder - jeg har glemt hvad jeg følte, men jeg takker jer for Ulykkeligheden! og saa vil jeg bede om at fra Resultatet at vide straks, det er jo spændende, dog ikke saa spændende som man er forberedt paa det verste, jeg skal tage det med Fatning.

Hvis min Lige ikke har roet sig allerede, saa bli han alligevel en Mænd til, da vil de kunne bli Penge til at give Provst Andersen 10 Kr. for mig, naar I sender jer. Vil I det? jeg vil saa sende ham et lille Brev fra Paris. - I har idag givet paa egen Haand, dog det skulde hen og hør en Provst, måske. I gik i St. Paul og bogst. i en deligste Jammul, Kihir, St. Basilien, London, Alibi, nogen amerikansk-gotisk Stil, I har kendt den mange, den vil nok til at Alteret i den nye Park, Hørbuergs Hotel i den anden, saa der alligevel salene for Allet og for den anden Ende af Riksen, det var en dejlig Nytårsdag. og om hvor vi

Alt sammen med stegte Pastisser fra Bistien og 3 Pors med Guld.

Minde til alle for den nye!